



SKODA

FRONT MUD FLAPS

**PŘEDNÍ LAPAČE NEČISTOT
SCHMUTZFÄNGER-SATZ VORN**



Fitting instructions | Montážní návod | Montageanleitung

Order number | Objednací číslo | Bestellnummer

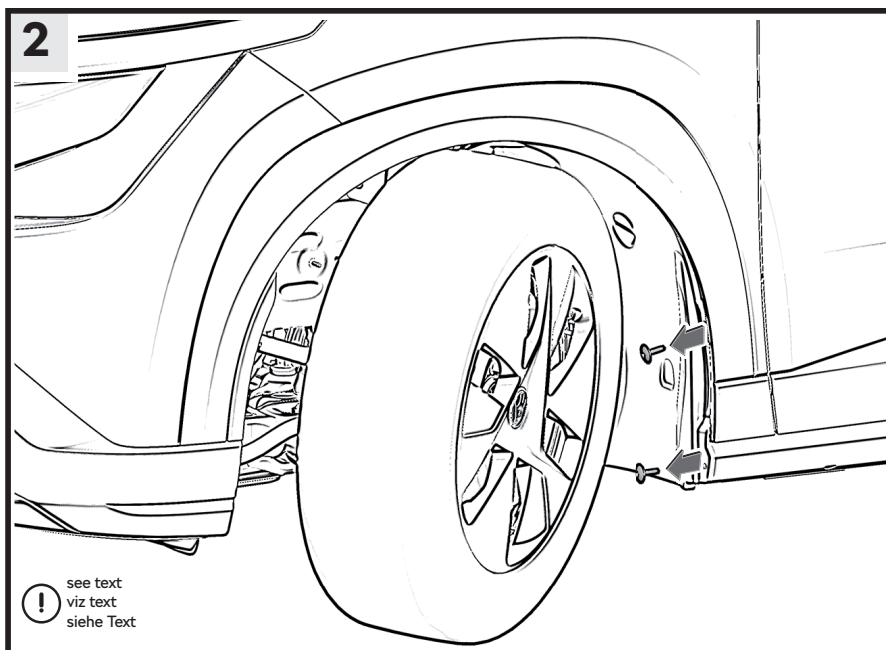
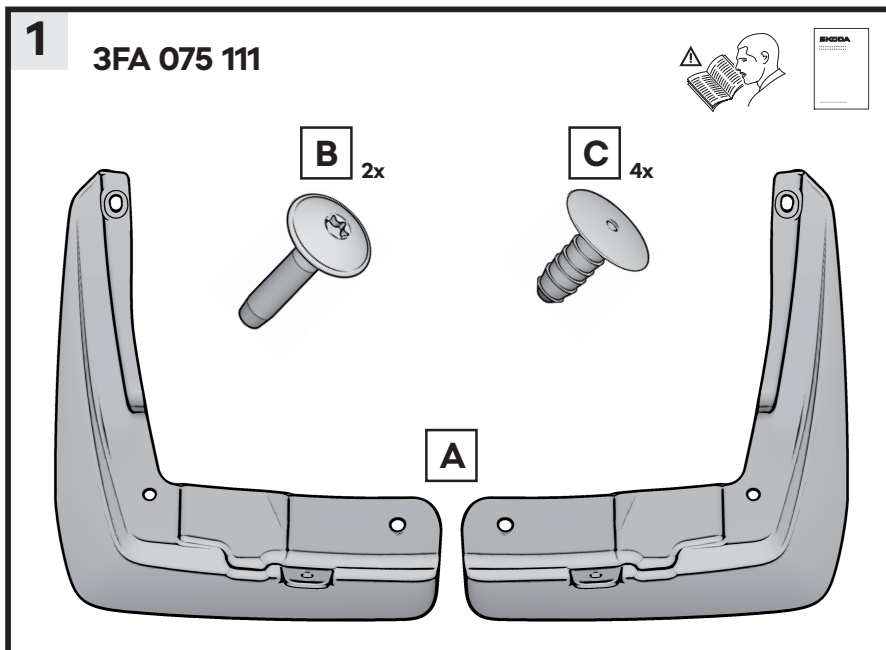
3FA 075 111

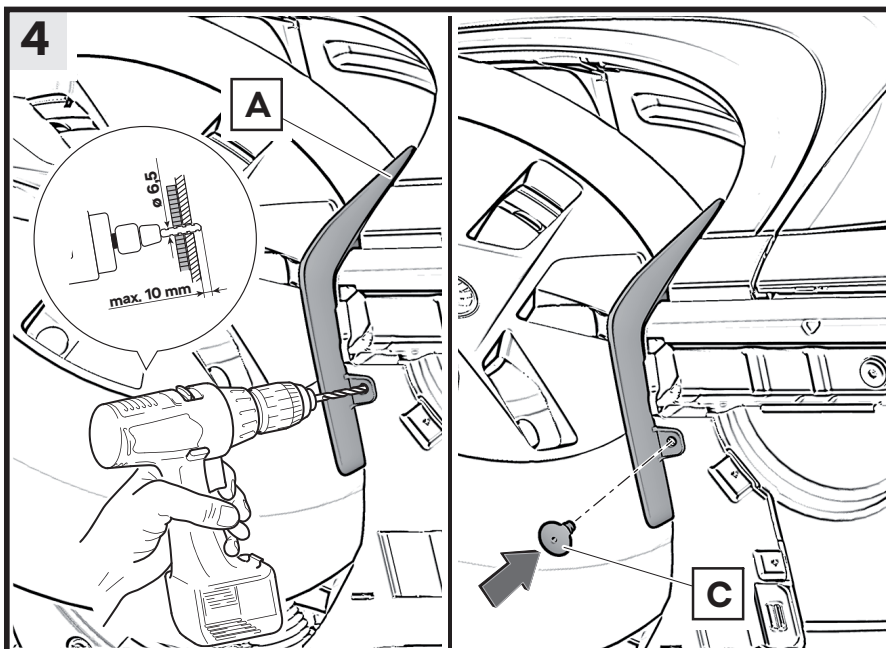
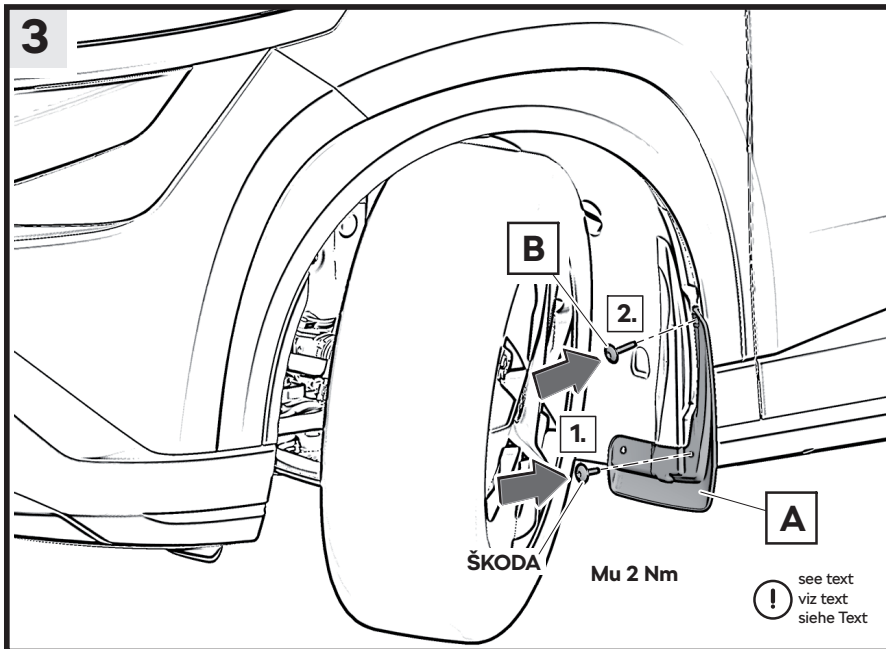
Epiq (PX)

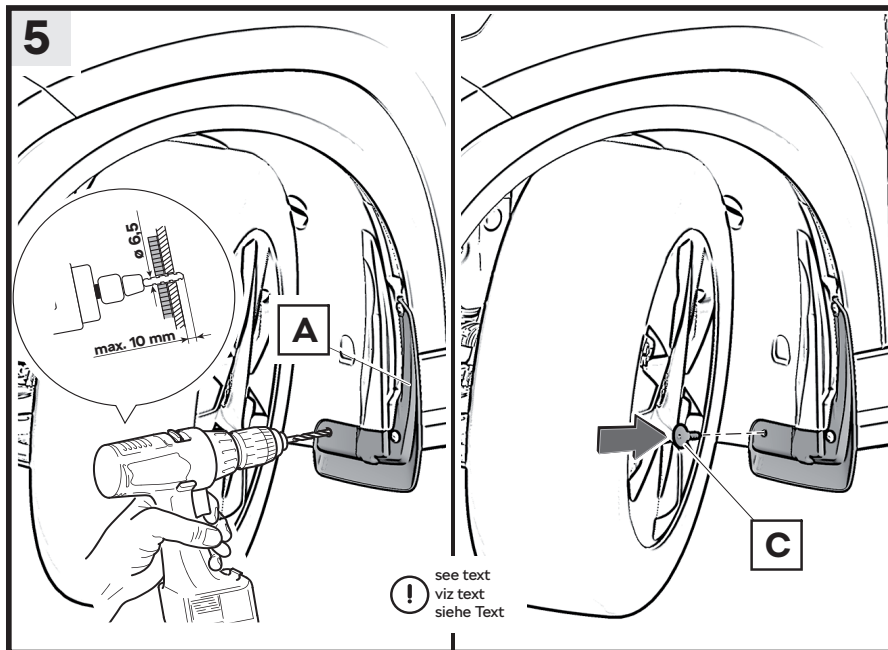
Výrobce/Hersteller/Maker: Škoda Auto a.s
tř. Václava Klementa 869 Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav, Czech Republic

infoline@skoda-auto.cz









FRONT MUD FLAPS

EN

The accessories are intended for professional fitting. Škoda Auto recommends the fitting to be carried out by its contract partners.

Included in the set (Fig. 1)

Part	Qty	Item
Right mud flap	1	A
Left mud flap	1	A
Screw	2	B
Retaining clip	4	C
Fitting instructions	1	

Use



Caution. The figures in the instructions provide general fitting information. Depending on the vehicle equipment, the figures shown may differ from the actual fitting positions in your vehicle.

The instructions explain the procedure for fitting the front mud flap on the left-hand side of the vehicle. The procedure for fitting the mud flap to the right-hand side of the vehicle is identical.

Fitting procedure – mud flaps

- 2 -

- Place the vehicle on the lift arms and raise it to the appropriate working height. Next, remove the screws from the wheel arch lining as shown in the illustration. Save one screw for later reuse and dispose of the other in the recycle bin.

- 3 -

- Fit the lower screw as shown in the figure; use the screw removed in -Fig. 2-. Fit the upper screw (B) as shown in the illustration. Align the mud flap (A) and tighten the screws to 2 Nm.

- 4 -

- Press the mud flap (A) and drill a hole in the wheel arch lining through the hole in the mud flap (A).



Caution. Drill with extreme care, only through the wheel arch lining, to avoid damaging surrounding parts or parts behind the wheel arch lining.

- Insert the clip (C) into the hole and ensure that it is securely seated.

- 5 -

- Press the mud flap (A) and drill a hole through the hole in the mud flap (A).



Caution. Drill with extreme care, only through the wheel arch lining, to avoid damaging surrounding parts or parts behind the wheel arch lining.

- Insert the clip (C) into the hole and ensure that it is securely seated.

Follow the same procedure when installing the mud flaps on the right-hand side of the vehicle.

PŘEDNÍ LAPAČE NEČISTOT

Produkty příslušenství jsou určeny k odborné montáži. Škoda Auto doporučuje provádět montáž u smluvních partnerů.

Sada obsahuje - obr. 1

Název dílu	Kusů	Pozice
Lapač pravý	1	A
Lapač levý	1	A
Šroub	2	B
Příchytka	4	C
Montážní návod	1	

Použití



Upozornění. Obrázky v návodu slouží jako obecná informace k montáži.

V některých detailech se mohou od montážních míst daného vozu lišit, dle výbavy vozu!

V návodu je zobrazena montáž předního lapače na levou stranu vozu. Montáž lapače na pravou stranu vozu proveďte obdobným způsobem.

Postup montáže lapačů nečistot

- 2 -

- Ustavte vozidlo na ramena dílenského zvedáku a vyzvedněte jej do potřebné výšky. Následně demontujte šrouby z obložení podběhu dle obrázku. Jeden šroub si uschovejte pro pozdější opětovné použití a jeden vyhoďte do tříděného odpadu.

- 3 -

- Našroubujte spodní šroub dle obrázku, použijte demontovaný šroub z -obr. 2-. Našroubujte horní šroub (B) dle obrázku. Slícujte lapač (A) a šrouby dotáhněte utahovacím momentem 2 Nm.

- 4 -

- Přitiskněte lapač (A) a vyvrtejte otvor v obložení podběhu skrz otvor v lapači (A).



Upozornění. Operaci vrtání proveďte s nejvyšší opatrností (pouze přes obložení podběhu), aby nedošlo k poškození okolních dílů a dílů za obložení podběhu.

- Zasuňte příchytka (C) do otvoru a zkontrolujte, je-li příchytka pečlivě zamáčknutá.

- 5 -

- Přitiskněte lapač (A) a vyvrtejte otvor skrz otvor v lapači (A).



Upozornění. Operaci vrtání proveďte s nejvyšší opatrností (pouze přes obložení podběhu), aby nedošlo k poškození okolních dílů a dílů za obložení podběhu.

- Zasuňte příchytka (C) do otvoru a zkontrolujte, je-li příchytka pečlivě zamáčknutá.

Stejným způsobem postupujte při montáži lapače nečistot i na pravé straně vozu.

SCHMUTZFÄNGER-SATZ VORN

Die Zubehörprodukte sind für eine fachgerechte Montage vorgesehen. ŠKODA AUTO empfiehlt es, die Montage durch Vertragspartner durchführen zu lassen.

Teileverzeichnis des Sets - Abb. 1

Bauteilbezeichnung	Stückzahl	Position
Schmutzfänger rechts	1	A
Schmutzfänger links	1	A
Schraube	2	B
Befestigungsclip	4	C
Montageanleitung	1	

DE

Verwendung



Hinweis. Die Abbildungen in der Anleitung dienen als eine allgemeine Einbauinformation.

In einigen Details können diese von den Einbauorten des jeweiligen Fahrzeugs ausstattungsabhängig abweichen!

In der Anleitung ist die Montage des Schmutzfängers vorn auf der linken Fahrzeugseite dargestellt. Die Montage des Schmutzfängers auf der rechten Fahrzeugseite erfolgt analog.

Montageablauf für die Schmutzfänger

- 2 -

- Das Fahrzeug auf die Ausleger der Werkstatt-Hebebühne positionieren und zugehörig hochfahren. Anschließend die Schrauben aus der Radhausschale laut Abbildung ausbauen. Eine Schraube für die spätere Wiederverwendung aufbewahren und die andere als getrennten Abfall entsorgen.

- 3 -

- Die untere Schraube laut Abbildung einschrauben, hierzu die ausgebaute Schraube -siehe Abb. 2- verwenden. Die obere Schraube (B) laut Abbildung einschrauben. Den Schmutzfänger (A) einpassen und die Schrauben mit 2 Nm festziehen.

- 4 -

- Den Schmutzfänger (A) andrücken und eine Bohrung in der Radhausschale durch die Öffnung im Schmutzfänger (A) anfertigen.



Hinweis. Bei den Bohrarbeiten äußerst vorsichtig vorgehen (nur durch die Radhausschale bohren), um Schäden an umliegenden Teilen sowie an hinter der Radhausschale liegenden Teilen zu vermeiden.

- Den Befestigungsclip (C) in die Bohrung einstecken und prüfen, ob dieser sorgfältig eingedrückt ist.

- 5 -

- Den Schmutzfänger (A) andrücken und eine Bohrung durch die Öffnung im Schmutzfänger (A) anfertigen.



Hinweis. Bei den Bohrarbeiten äußerst vorsichtig vorgehen (nur durch die Radhausschale bohren), um Schäden an umliegenden Teilen sowie an hinter der Radhausschale liegenden Teilen zu vermeiden.

- Den Befestigungsclip (C) in die Bohrung einstecken und prüfen, ob dieser sorgfältig eingedrückt ist.

DE

Die Montage des Schmutzfängers auf der rechten Fahrzeugseite erfolgt auf die gleiche Weise.

FALDILLAS GUARDABARROS DELANTERAS

Los accesorios están previstos para una instalación profesional. Škoda Auto recomienda que tal instalación sea realizada en un concesionario.

El juego contiene – fig. 1

Pieza	Uds.	Posición
Faldilla derecha	1	A
Faldilla izquierda	1	A
Tornillo	2	B
Clip de fijación	4	C
Manual de instalación	1	

ES

Uso



Advertencia. Las figuras del manual ofrecen información de carácter general relativa a la instalación.

Estas pueden diferir en algunos detalles de los lugares de instalación en el vehículo correspondiente, dependiendo del equipamiento del vehículo.

En el manual se describe la instalación de la faldilla delantera en el lado izquierdo del vehículo. Instale la faldilla en el lado derecho del vehículo de manera análoga.

Procedimiento de instalación de las faldillas guardabarros

- 2 -

- Coloque el vehículo sobre los brazos del elevador del taller y súbelo a la altura necesaria. A continuación, retire los tornillos del revestimiento del paso de rueda tal y como se muestra en la figura. Guarde un tornillo para volver a utilizarlo más adelante y tire el otro al reciclaje.

- 3 -

- Atornille el tornillo inferior tal y como se muestra en la figura; utilice el tornillo destornillado anteriormente -fig. 2-. Atornille el tornillo superior (B) tal y como se muestra en la figura. Alinee la faldilla (A) y apriete los tornillos con un par de apriete de 2 Nm.

- 4 -

- Presione la faldilla (A) y taladre un orificio en el revestimiento del paso de rueda a través del orificio en la faldilla (A).



Advertencia. Proceda con mucho cuidado a la hora de taladrar (solo taladre a través del revestimiento del paso de rueda) para evitar daño a las piezas próximas y piezas detrás del revestimiento del paso de rueda.

- Introduzca el clip de fijación (C) en el orificio y compruebe que queda bien encajado.

- 5 -

- Presione la faldilla (A) y taladre un orificio a través del orificio en la faldilla (A).



Advertencia. Proceda con mucho cuidado a la hora de taladrar (solo taladre a través del revestimiento del paso de rueda) para evitar daño a las piezas próximas y piezas detrás del revestimiento del paso de rueda.

- Introduzca el clip de fijación (C) en el orificio y compruebe que queda bien encajado.

Siga los mismos pasos para instalar la faldilla guardabarros en el lado derecho del vehículo.

KIT DE PARE-BOUE AVANT

Les accessoires sont conçus pour un montage en bonne et due forme. Škoda Auto vous conseille de vous rapprocher d'un de ses partenaires contractuels pour réaliser le montage.

Contenu du kit - fig. 1

Élément	Nombre	Position
Pare-boue droit	1	A
Pare-boue gauche	1	A
Boulon	2	B
Clip de fixation	4	C
Instructions de montage	1	

FR

Utilisation



Avertissement. Les illustrations figurant dans la notice fournissent des informations générales pour le montage.

Certains détails peuvent varier selon l'équipement du véhicule, notamment au niveau des points de fixation !

La notice illustre la procédure de montage du pare-boue avant sur le côté gauche du véhicule. La procédure de montage pour le pare-boue sur le côté droit du véhicule est identique.

Procédure de montage des pare-boue

- 2 -

- Placer le véhicule sur les bras du pont élévateur, puis lever. Retirer ensuite les boulons du revêtement du passage de roue comme indiqué sur la figure. Conserver un boulon pour le réutiliser plus tard et jeter l'autre dans le bac de tri sélectif.

- 3 -

- Visser le boulon inférieur comme indiqué sur la figure; utiliser le boulon retiré indiqué sur la -figure 2-. Visser le boulon supérieur (B) comme indiqué sur la figure. Aligner le pare-boue (A) et serrer les boulons à un couple de serrage de 2 Nm.

- 4 -

- Appuyer sur le pare-boue (A) et percer un trou dans le revêtement du passage de roue à travers l'ouverture du pare-boue (A).



Avertissement. Procéder au perçage avec la plus grande précaution (uniquement à travers le revêtement du passage de roue) afin d'éviter d'endommager les pièces environnantes et celles situées derrière le revêtement du passage de roue.

- Insérer le clip de fixation (C) dans l'orifice et vérifier qu'il est bien enfoncé.

- 5 -

- Appuyer sur le pare-boue (A) et percer un trou à travers l'ouverture du pare-boue (A).



Avertissement. Procéder au perçage avec la plus grande précaution (uniquement à travers le revêtement du passage de roue) afin d'éviter d'endommager les pièces environnantes et celles situées derrière le revêtement du passage de roue.

- Insérer le clip de fixation (C) dans l'orifice et vérifier qu'il est bien enfoncé.

Procéder de la même manière pour monter le pare-boue du côté droit du véhicule.

FR



PARAFANGHI ANTERIORI

Gli accessori sono destinati al montaggio da parte di personale specializzato. Škoda Auto consiglia di affidare il montaggio a uno dei suoi partner commerciali.

Il set include - fig. 1

Nome del componente	Pezzi	Posizione
Parafango destro	1	A
Parafango sinistro	1	A
Vite	2	B
Morsetto	4	C
Istruzioni di montaggio	1	

Utilizzo



Avvertenze. Le figure nel manuale hanno scopo puramente illustrativo per il montaggio.

Alcuni dettagli possono differire dai punti di montaggio del veicolo, poiché dipendono dall'equipaggiamento del veicolo in questione.

Le istruzioni illustrano il montaggio del parafango anteriore sul lato sinistro del veicolo. Eseguire il montaggio del parafango sul lato destro del veicolo seguendo la stessa procedura.

Procedura di montaggio dei parafanghi

- 2 -

- Posizionare il veicolo sui bracci del ponte sollevatore e sollevarlo all'altezza necessaria. Successivamente, svitare le viti dal rivestimento del passaruota come illustrato nella figura. Conservare una vite per riutilizzarla in seguito e gettare l'altra nel bidone della raccolta differenziata.

- 3 -

- Avvitare la vite inferiore come illustrato nella figura, utilizzando quella smontata indicata nella -figura 2-. Avvitare la vite superiore (B) come illustrato nella figura. Allineare il parafango (A) e serrare le viti a una coppia di serraggio di 2 Nm.

- 4 -

- Premere il parafango (A) e praticare un foro nel rivestimento del passaruota attraverso l'apertura presente nel parafango (A).



Avvertenze. Eseguire la foratura con la massima cautela (solo attraverso il rivestimento del passaruota), per evitare di danneggiare i componenti circostanti e quelli situati dietro il rivestimento del passaruota.

- Inserire il morsetto (C) nel foro e verificare che sia ben fissato.

- 5 -

- Premere il parafango (A) e praticare un foro attraverso l'apertura presente nel parafango (A).

IT





Avvertenze. Eseguire la foratura con la massima cautela (solo attraverso il rivestimento del passaruota), per evitare di danneggiare i componenti circostanti e quelli situati dietro il rivestimento del passaruota.

- Inserire il morsetto (C) nel foro e verificare che sia ben fissato.

Procedere allo stesso modo per il montaggio dei parafanghi anche sul lato destro del veicolo.

IT



FRÄMRE STÄNKSKYDD

Tillbehörsprodukterna är avsedda för professionell montering. Škoda Auto rekommenderar att montaget utförs av kontraktspartner.

Setet innehåller - bild 1

Komponentnamn	Antal	Läge
Stänkskydd höger	1	A
Stänkskydd vänster	1	A
Skruv	2	B
Fästklämma	4	C
Monteringsanvisningar	1	

Användning



Obs! Bilderna i användarmanualen är endast exempel.

Vissa detaljer kan skilja sig från monteringsplatserna för den givna bilen, beroende på bilens utrustning!

Handledningen visar montering av det främre stänkskyddet på vänster sida av bilen. Stänkskyddet på höger sida monteras likadant.

SV

Monteringsanvisning för stänkskydd

- 2 -

- Ställ bilen över verkstadslyftens armar och lyft upp den. Avmontera sedan skruvarna från innerskärmen enligt bilden. Spara en skruv för senare återanvändning och kassera den andra i sorterat avfall.

- 3 -

- Skruva fast den nedre skruven enligt bilden och använd den skruv som du har avmonterat från -bild 2-. Skruva fast den övre skruven (B) enligt bilden. Rikta in stänkskyddet (A) och dra åt skruvarna med ett åtdragningsmoment på 2 Nm.

- 4 -

- Tryck fast stänkskyddet (A) och borra ett hål i beklädnaden genom hålet i stänkskyddet (A).



Obs! Utför borrarbetingen med största försiktighet (endast genom beklädnaden för att undvika skador på omgivande delar och delar bakom beklädnaden.

- För in klämman (C) i hålet och kontrollera att den sitter ordentligt på plats.

- 5 -

- Tryck fast stänkskyddet (A) och borra ett hål genom hålet i stänkskyddet (A).



Obs! Utför borrarbetingen med största försiktighet (endast genom beklädnaden för att undvika skador på omgivande delar och delar bakom beklädnaden.

- För in klämman (C) i hålet och kontrollera att den sitter ordentligt på plats.

Gör på samma sätt när du monterar stänkskyddet på bilens högra sida.



VOORSPATBORDEN

De accessoires zijn bedoeld voor professionele montage. Škoda Auto adviseert de montage bij een erkende garage te laten uitvoeren.

De set bevat - fig. 1

Onderdeel	Aantal	Positie
Rechter spatbord	1	A
Linker spatbord	1	A
Bout	2	B
Bevestigingsklem	4	C
Montagehandleiding	1	

Gebruik



Let op. De afbeeldingen in de handleiding dienen als algemene informatie voor de montage.

In sommige details kunnen deze afwijken van de montagepunten van een specifieke auto, afhankelijk van de uitrusting daarvan.

In de handleiding wordt de montage van het voorspatbord aan de linkerkant van de auto getoond. De montage van het spatbord aan de rechterkant gebeurt op dezelfde manier.

NL

Montage-instructies spatborden

- 2 -

- Plaats de auto op de armen van de hefbrug en hef op tot de gewenste hoogte. Verwijder vervolgens de bouten uit de wielkastbekleding zoals op de afbeelding te zien is. Bewaar één bout om deze opnieuw te gebruiken en doe de andere bij het gescheiden afval.

- 3 -

- Draai de onderste bout erin zoals op de afbeelding; gebruik hiervoor de verwijderde bout uit -fig. 2-. Draai de bovenste bout (B) erin zoals op de afbeelding. Plaats het spatbord (A) en draai de bouten vast met een aandraaimoment van 2 Nm.

- 4 -

- Druk het spatbord (A) aan en boor een gat in de wielkastbekleding door het gat in het spatbord (A).



Let op. Voer het boren uit met de grootste voorzichtigheid (alleen in de wielkastbekleding boren) om schade aan de omliggende onderdelen en de onderdelen achter de wielkastbekleding te voorkomen.

- Steek de bevestigingsklem (C) in het gat en controleer of de klem goed is vastgedrukt.

- 5 -

- Druk het spatbord (A) aan en boor een gat door het gat in het spatbord (A).



Let op. Voer het boren uit met de grootste voorzichtigheid (alleen in de wielkastbekleding boren) om schade aan de omliggende onderdelen en de onderdelen achter de wielkastbekleding te voorkomen.

- Steek de bevestigingsklem (C) in het gat en controleer of de klem goed is vastgedrukt.

Ga op dezelfde manier te werk bij het monteren van het spatbord aan de rechterkant van de auto.

NL





CHLAPACZE PRZEDNIE

Akcesoria są przeznaczone wyłącznie do profesjonalnego montażu. Škoda Auto zaleca przeprowadzanie montażu u partnerów umownych.

Zestaw zawiera - rys. 1

Część	Ilość	Pozycja
Chlapacz prawy	1	A
Chlapacz lewy	1	A
Śruba	2	B
Klips mocujący	4	C
Instrukcja montażowa	1	

Zastosowanie



Uwaga. Ilustracje w tej instrukcji mają charakter ogólnych informacji o montażu. W niektórych szczegółach mogą się różnić od miejsc montażu w danym pojeździe, w zależności od wyposażenia pojazdu! W instrukcji opisany jest montaż przedniego chlapacza po lewej stronie pojazdu. Montaż chlapacza po prawej stronie pojazdu przebiega analogicznie.

Sposób montażu chlapaczy

- 2 -

- Ustawić pojazd na ramionach podnośnika warsztatowego i podnieść na potrzebną wysokość. Następnie zdemontować śruby z osłony nadkola według rysunku. Jedną śrubę zachować do ponownego wykorzystania, a drugą wyrzucić do segregowanego odpadu.

- 3 -

- Wkręcić dolną śrubę według rysunku, używając zdemontowanej śruby z -rys. 2-. Wkręcić górną śrubę (B) według rysunku. Ustawić chlapacz (A) i dokręcić śruby momentem 2 Nm.

- 4 -

- Docisnąć chlapacz (A) i wywierć otwór w okładzinie nadkola przez otwór w chlapaczu (A).



Uwaga. Wiercenie należy przeprowadzać z maksymalną ostrożnością (tylko przez okładzinę nadkola), aby nie doszło do uszkodzenia sąsiednich elementów oraz elementów znajdujących się za okładziną nadkola.

- Zasunąć klips (C) do otworu i skontrolować, czy jest dobrze wciśnięty.

- 5 -

- Docisnąć chlapacz (A) i wywierć otwór przez otwór w chlapaczu (A).



Uwaga. Wiercenie należy przeprowadzać z maksymalną ostrożnością (tylko przez okładzinę nadkola), aby nie doszło do uszkodzenia sąsiednich elementów oraz elementów znajdujących się za okładziną nadkola.

- Zasunąć klips (C) do otworu i skontrolować, czy jest dobrze wciśnięty.

W taki sam sposób należy postępować podczas montażu chlapacza po prawej stronie pojazdu.

PL





PREDNÉ LAPAČE NEČISTÔT

Produkty príslušenstva sú určené na odbornú montáž. Škoda Auto odporúča vykonávať montáž u zmluvných partnerov.

Súprava obsahuje – obr. 1

Názov dielu	Kusov	Pozícia
Lapač pravý	1	A
Lapač ľavý	1	A
Skrutka	2	B
Príchytka	4	C
Montážny návod	1	

Použitie



Upozornenie. Obrázky v návode slúžia ako všeobecná informácia k montáži. V niektorých detailoch sa môžu od montážnych miest daného vozidla líšiť, podľa výbavy vozidla!
V návode je zobrazená montáž predného lapača na ľavú stranu vozidla. Montáž lapača na pravú stranu vozidla vykonajte obdobným spôsobom.

Postup montáže lapačov nečistôt

- 2 -

Umiestnite vozidlo na ramená dielenského zdviháka a zdvihnite ho do potrebnej výšky. Následne odskrutkujte skrutky z obloženia podbehu podľa obrázka. Jednu skrutku si odložte na neskoršie opätovné použitie a druhú vyhoďte do triedeného odpadu.

- 3 -

Naskrutkujte spodnú skrutku podľa obrázka; použite demontovanú skrutku z -obr. 2-. Naskrutkujte hornú skrutku (B) podľa obrázka. Zarovnajete lapač (A) a skrutky dotiahnite ťahovacím momentom 2 Nm.

- 4 -

Prítlačte lapač (A) a vyvrtajte otvor v obložení podbehu cez otvor v lapači (A).



Upozornenie. Operáciu vrtania vykonajte s najväčšou opatrnosťou (len cez obloženie podbehu), aby nedošlo k poškodeniu okolitých dielov a dielov za obložením podbehu.

Zasuňte príchytka (C) do otvoru a skontrolujte, či je príchytka dôkladne zatlačená.

- 5 -

Prítlačte lapač (A) a vyvrtajte otvor cez otvor v lapači (A).



Upozornenie. Operáciu vrtania vykonajte s najväčšou opatrnosťou (len cez obloženie podbehu), aby nedošlo k poškodeniu okolitých dielov a dielov za obložením podbehu.

Zasuňte príchytka (C) do otvoru a skontrolujte, či je príchytka dôkladne zatlačená.

Rovnakým spôsobom postupujte pri montáži lapača nečistôt aj na pravej strane vozidla.

SK



ПЕРЕДНИЕ БРЫЗГОВИКИ

Принадлежности должны устанавливаться в ходе квалифицированного монтажа, выполняемого специалистом. Škoda Auto рекомендует выполнять монтаж у договорных партнёров.

В комплект входит — рис. 1

Название детали	Количество	Позиция
Брызговик правый	1	A
Брызговик левый	1	A
Винт	2	B
Фиксатор	4	C
Инструкция по монтажу	1	

Использование



Внимание. Рисунки, приведенные в Руководстве, служат в качестве общей информации по монтажу.

Некоторые детали могут отличаться в зависимости от места установки на конкретном автомобиле, в зависимости от комплектации автомобиля!

В Руководстве показан монтаж переднего брызговика на левой стороне автомобиля. Монтаж брызговика на правой стороне автомобиля выполняется аналогичным образом.

Порядок монтажа брызговиков

- 2 -

- Поставьте автомобиль на рычаги домкрата и поднимите его на необходимую высоту. Затем открутите винты от накладки колесной арки, как показано на рисунке. Один винт сохраните для повторного использования, а другой выбросьте в контейнер для сортируемых отходов.

- 3 -

- Вкрутите верхний винт, как показано на рисунке, используя винт снятый с -рис. 2-. Вкрутите нижний винт (B), как показано на рисунке. Выровняйте брызговик (A) и затяните винты с моментом затяжки 2 Нм.

- 4 -

- Прижмите брызговик (A) и просверлите отверстие в накладке колесной арки через отверстие в брызговике (A).



Внимание. Выполняйте сверление с максимальной осторожностью (только через накладку колесной арки), чтобы не повредить соседние детали и детали, расположенные за накладкой колесной арки.

- Вставьте фиксатор (C) в отверстие и убедитесь, что он плотно защелкнут.

- 5 -

- Прижмите брызговик (A) и просверлите отверстие через отверстие в брызговике (A).

RU



Внимание. Выполняйте сверление с максимальной осторожностью (только через накладку колесной арки), чтобы не повредить соседние детали и детали, расположенные за накладкой колесной арки.

- Вставьте фиксатор (С) в отверстие и убедитесь, что он плотно защелкнут.

Поступайте точно так же при установке брызговика с правой стороны автомобиля.



RU



ELSŐ SÁRFOGÓK

A kiegészítő termékek szakszerű felszerelést igényelnek. Felszerelésüket a Škoda Auto a szerződéses partnereinél javasolja elvégeztetni.

A készlet tartalma – 1. ábra

Alkatrész neve	Darabszám	Pozíció
Jobb oldali sárfogó	1	A
Bal oldali sárfogó	1	A
Csavar	2	B
Rögzítőelem	4	C
Szerelési útmutató	1	

Használat



Figyelmeztetés. Az útmutatóban található ábrák általános szerelési tájékoztatóként szolgálnak.

Az adott gépkocsi felszereltségének függvényében a felszerelési helyek néhány részletben eltérhetnek!

Az útmutatóban az első sárfogó gépkocsi bal oldalára történő felszerelése van szemléltetve. A sárfogó gépkocsi jobb oldalára történő felszerelését hasonló módon végezze el.

Sárfogók felszerelésének menete

- 2 -

- Állítsa a járművet a műhelyben az emelő karjára, majd emelje fel a szükséges magasságba. Utána szerelje ki a kerékjáratí ív burkolatának csavarjait az ábra szerint. Egy csavart őrizzen meg későbbi felhasználásra, a másikat pedig dobja a szelektív hulladékgyűjtőbe.

- 3 -

- Csavarja be az alsó csavart az ábra szerint; -2. ábrában- leszerelt csavart használja. Csavarja be a felső csavart (B) az ábra szerint. Igazítsa be a sárfogót (A), majd húzza meg 2 Nm meghúzási nyomatékkal a csavarokat.

- 4 -

- Szorítsa rá a sárfogót (A) és fúrjon egy lyukat a kerékjáratí ív borításába a sárfogó (A) nyílásán keresztül.



Figyelmeztetés. A fúrási műveletet a legnagyobb elővigyázatossággal végezze (csak a kerékjáratí ív burkolatát fúrja át), hogy ne sérüljenek meg a környezet, valamint a kerékjáratí ív burkolata mögötti alkatrészek.

- Helyezze be a rögzítőelemet (C) a nyílásba és ellenőrizze, hogy a rögzítőelem gondosan össze lett-e nyomva.

- 5 -

- Szorítsa rá a sárfogót (A) és fúrjon egy lyukat a sárfogó (A) nyílásán keresztül.

HU



Figyelmeztetés. A fúrási műveletet a legnagyobb elővigyázatossággal végezze (csak a kerékjáratí ív burkolatát fúrja át), hogy ne sérüljenek meg a környező, valamint a kerékjáratí ív burkolata mögötti alkatrészek.

- Helyezze be a rögzítőelemet (C) a nyílásba és ellenőrizze, hogy a rögzítőelem gondosan össze lett-e nyomva.

Ugyanílyen módon járjon el a sárfogó gépkocsi jobb oldalára történő felszerelésekor is.

HU

SET APĂRĂTORI DE NOROI FAȚĂ

Accesorii sunt prevăzute pentru un montaj profesional. Škoda Auto recomandă efectuarea montajului la partenerii contractuali.

Setul conține – fig. 1

Denumirea piesei	Bucăți	Poziție
Apărătoare de noroi dreapta	1	A
Apărătoare de noroi stânga	1	A
Șurub	2	B
Clemă de fixare	4	C
Instrucțiuni de montaj	1	

Utilizare



Atenționare. Imaginile din manualul de instrucțiuni servesc drept informații generale privind montajul.

În funcție de nivelul de echipare al vehiculului, unele puncte de montare pot diferi de cele prezentate în instrucțiuni!

În instrucțiuni este prezentat montajul apărătorii de noroi față pe partea stângă a vehiculului. Montajul apărătorii de noroi față pe partea dreaptă a vehiculului se realizează în mod identic.

Procedura de montaj a apărătorilor de noroi

- 2 -

- Poziționați vehiculul pe brațele elevatorului de atelier și ridicați-l la înălțimea necesară. Apoi, demontați șuruburile din căptușeala pasajului roții conform figurii. Păstrați un șurub pentru reutilizare ulterioară, iar pe celălalt eliminați-l în recipientul pentru colectarea separată a deșeurilor.

- 3 -

- Înșurubați șurubul inferior conform figurii și utilizați șurubul demontat la -fig. 2-. Înșurubați șurubul superior (B) conform figurii. Aliniați apărătoarea de noroi (A) și strângeți șuruburile la un cuplu de strângere de 2 Nm.

- 4 -

- Apăsăți apărătoarea de noroi (A) și găuriți căptușeala pasajului roții prin orificiul din apărătoarea de noroi (A).



Atenționare. Operația de găurire trebuie efectuată cu maximă atenție (numai prin căptușeala pasajului roții), pentru a nu deteriora piesele din jur și piesele aflate în spatele căptușelii pasajului roții.

- Introduceți clemă de fixare (C) în orificiu și verificați dacă aceasta este apăsată complet.

- 5 -

- Apăsăți apărătoarea de noroi (A) și găuriți prin orificiul din apărătoarea de noroi (A).

RO



Atenționare. Operația de găurire trebuie efectuată cu maximă atenție (numai prin căptușeala pasajului roții), entru a nu deteriora piesele din jur și piesele aflate în spatele căptușelii pasajului roții.

- Introduceți clema de fixare (C) în orificiu și verificați dacă aceasta este apăsată complet.

Procedați în același mod și pentru montajul apărătorii de noroi pe partea dreaptă a vehiculului.

RO









- EN** - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernant la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanzwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivetelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).



Nr. 3FA 075 111/ 06. 2026

Construction Number/ Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer:

3FA 821 173/174

www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.

